

中小学生课外读物精选
新课标必读文库

白金版

• 刀乃莉 / 编 •

格林童话

WAIGUOJINGDIANGUSHI
WAIGUOJINGDIANGUSHI
WAIGUOJINGDIANGUSHI
WAIGUOJINGDIANGUSHI

藏书



延边人民出版社

中小学生课外读物精选
新课标必读文库

白金版

● 刁乃莉 / 编 ●

格林童话

藏書

WAIGUOJINGDIANGUSHI
WAIGUOJINGDIANGUSHI
WAIGUOJINGDIANGUSHI



延边人民出版社

责任编辑:张光朝

图书在版编目(CIP)数据

格林童话.下/刁乃莉编.一延吉:延边人民出版社,2005.11

(中小学生课外读物精选/齐博伟主编)

ISBN 7-80698-574-3

I. 格… II. 刁… III. 童话—作品集—德国—近代 IV. I516.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 139443 号

格林童话(下)

刁乃莉 编写

(中小学生课外读物精选/齐博伟主编)

出版:延边人民出版社

发行:延边人民出版社

(吉林省延吉市友谊路 363 号,<http://www.ybcbs.com>)

印刷:北京一鑫印务有限公司

字数:4900 千字

开本:787×1092 毫米 16 开

印张:462

版次:2006 年 4 月第 1 版

2006 年 4 月第 1 次印刷

ISBN7-80698-574-3/I·73

定价:1100 元

目 录

(下部)

老希尔德布朗	1
三只小鸟	4
生命之水	8
万事通大夫	13
玻璃瓶中的妖怪	15
魔鬼的邂逅兄弟	19
熊皮人	22
山雀和熊	26
甜 粥	29
聪明的老兄	30
蛤蟆童话三则	33
磨房小工和猫	35
两个旅行家	38
刺猬汉斯	45
寿 衣	49
丛林中的守财奴	50
技艺高超的猎人	53
来自天堂的木枷	57
两个国王的孩子	58

聪明的小裁缝	64
清白的太阳揭露了真相	67
蓝 灯	68
倔犟的孩子	72
三 代 人	73
三个军医	74
七个斯瓦比亚人	76
三个小伙伴	79
魔鬼和他的祖母	82
无所畏惧的王子	85
魔 草	89
森林中的老妇人	94
三 兄 弟	96
忠实和不忠实的费迪南	98
铁 炉	102
懒 纺 妇	106
白新娘和黑新娘	108
四个聪明的兄弟	111
一只眼、两只眼和三只眼	115
美丽的卡塔琳那特和皮夫 · 泊夫 · 帕尔德里	122
狐狸和马	124
十二个跳舞的公主	126
六个仆人	129
三位黑公主	134
铁 汉 斯	136
拉 家 常	141
小羊羔与小鱼儿	142
“西瓜、西瓜，开门吧”	144

旅行去	146
小毛驴	148
不肖之子	151
萝卜	152
上帝的动物和魔鬼的动物	156
三个懒汉	157
聪明的小牧童	158
星星银元	159
两枚硬币	160
挑媳妇	161
新衣服	162
极乐世界里的故事	164
迪特马斯的奇谈怪论	165
白雪与红玫瑰	166
聪明的小伙子	171
水晶棺材	172
懒鬼哈利和胖婆特琳娜	176
怪鸟格莱弗	178
壮士汉斯	183
天堂里的农夫	187
瘦莉莎	188
林中小屋	189
同甘共苦	193
篱笆国王	194
鲽鱼	196
鹭鸶和戴胜	197
猫头鹰	198
月亮	200
寿命	202

死神的使者	204
鞋匠师傅	206
井边的牧鹅女	209
夏娃的孩子们	216
池中水妖	218
小人儿的礼物	222
巨人和裁缝	224
钉子	226
坟中的穷少年	227
真新娘	229
野兔和刺猬	234
锤、梭子和针	237
农夫与魔鬼	240
小海兔的故事	241
智者神偷	244
鼓手	249
麦穗的故事	257
坟	258
老汉伦克朗	261
水晶球	263
少女玛琳	265
牛皮靴	270
金钥匙	273
森林中的圣约瑟	274
十二门徒	276
贫穷和谦卑指引天堂之路	277
上帝的食物	278
三根绿枝	280
圣母的小酒杯	282

老妈妈	283
榛树枝	284
小仙人的故事	285
荒唐国里的故事	286
幸运的磨坊工	287
魔法师和姑娘	292
小偷和师傅	294
魔鬼大山	296
三个儿子	300
老巫婆	301
不听话的孩子	302
真假贝尔格莱德	303
坏蛋先生	308
猜一猜吧	310
侥幸的鸡	311
天堂里的小偷	312
回音谷	314
有点悬殊的天堂	315
两个放牛人	317
布拉克姑娘	318
谜语童话	319
教唆犯	320
万能教授	321
老麻雀和它的孩子们	323
神奇的玫瑰花	327

老希尔德布朗

从前有一个农夫和他的老婆，村里的牧师迷恋着他的老婆，早就希望和她痛痛快快地过一天，农夫的老婆也有此意。一天，牧师对农妇说：“听着，我的朋友，我想出一招，我们可以痛痛快快地在一起过一天。我来告诉你，礼拜三那天，你必须躺在床上别起来，告诉你丈夫你病了，使劲呻吟，就跟真的病了一样，你一直得装病装到礼拜天，那天我要布道，在布道中我会说无论谁家里有生病的孩子、生病的丈夫、生病的老婆、生病的父亲、生病的母亲、生病的兄弟姐妹或其他任何的病人，谁就要去意大利的高克利山朝圣，在那里用一个铜板买一配克的桂树叶，生病的孩子、生病的丈夫、生病的老婆、生病的父亲、生病的母亲、生病的兄弟姐妹或其他任何的病人马上就能药到病除，恢复健康。”

“我会想法子的。”农妇立即答应。礼拜三一到，农妇就按商定的办法躺在床上大声地呻吟，不停地折腾，她的丈夫为她想尽了办法，可丝毫不见效，礼拜天到了，农妇嘱咐：“我已经病入膏肓，来日不多了，我想在临死前做一件事，就是聆听牧师今天的布道。”农夫闻言道：“啊哈，我的宝贝，你可不能动，如果你起来，你的身体会更糟糕的。这样吧，我去参加布道，我会仔细听的，然后把牧师的话一字不漏地告诉你。”

“那好啊，”农妇说：“去吧，用心听，回来后给我重复一遍。”农夫去听布道，牧师讲无论谁家里有生病的孩子、生病的丈夫、生病的老婆、生病的父亲、生病的母亲、生病的兄弟姐妹或其他任何的病人，谁就该去意大利的高克利山朝圣，在那里用一个铜板买一配克的桂树叶，生病的孩子、生病的丈夫、生病的老婆、生病的父亲、生病的母亲、生病的兄弟姐妹或其他任何病人马上就能药到病除，恢复健康。谁要去朝圣，弥撒完后找他，他会提供装桂树叶的口袋和铜板。听完牧师的一番话，最高兴的就是农夫了，他随即找到牧师，拿到装桂树叶的口袋和铜板。事情办妥后，他就往家走，还没进家门就喊道：“哈哈！亲爱的老婆，现在你简直就跟病好了一样！牧师在布道中



说无论谁家里有生病的孩子、生病的丈夫、生病的老婆、生病的父亲、生病的母亲、生病的兄弟姐妹或其他任何病人，谁就要去意大利的高克利山朝圣，在那里用一个

铜板买一配克的桂树叶，生病的孩子、生病的丈夫、生病的老婆、生病的父亲、生病的母亲、生病的兄弟姐妹或其他任何病人马上就会药到病除，恢复健康，我现在已经从牧师那儿拿到口袋和铜板，为了你早日康复，我这就启程。”说完他就走了。他刚刚离去，牧师就到了，牧师进来的时候，农妇还没起来。

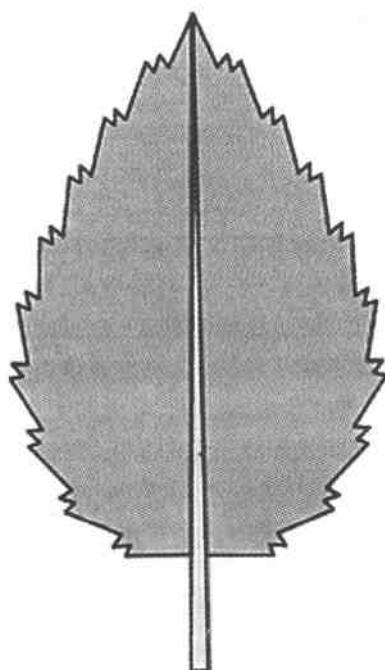
放下这一对暂且不提，先去看看农夫，他步履如飞，分秒不停，为了早到高克利山心急如焚，半路上遇到了他的侃山老友。他的侃友是个做鸡蛋生意的，他刚在市场卖完鸡蛋出来。“上帝保佑，”侃友问道：“你这么着急是上哪儿去呀？”“感谢上帝，我的朋友，”农夫答：“我的老婆生病了，我今天去听了牧师的布道，他讲无论谁家里有生病的孩子、生病的丈夫、生病的老婆、生病的父亲、生病的母亲、生病的兄弟姐妹或其他任何病人，谁就要去意大利的高克利山朝圣，在那里用一个铜板买一配克的桂树叶，生

病的孩子、生病的丈夫、生病的老婆、生病的父亲、生病的母亲、生病的兄弟姐妹或其他任何病人马上就会药到病除，恢复健康，我已经从牧师那儿拿到口袋和铜板，现在去朝圣。”“听着，侃友，”鸡蛋贩子对农夫说，“你是真的傻到连这种鬼话都相信吗？你知道那意味着什么吗？牧师想和你老婆单独风流一天，不愿意被别人看见，所以他编造了个借口把你支开。”

“天地良心！”农夫叫道：“我不能相信这是真的！”“过来，”侃友说：“我告诉你怎么做。坐进我的鸡蛋筐里，我把你背回家，到时你自己看吧。”事情就这么定了，侃友把农夫放到筐里，背着他往家走。

当他们到家时，啊哈！这里可真是热闹非凡呀！农家院里的家禽几乎都被农妇杀光了，她还烙了薄饼，牧师也在场，他随身带着提琴。侃友敲敲门，农妇问道是谁。“是我，侃友，”鸡蛋贩子答道，“我想借住一宿。鸡蛋在市场上没卖掉，我只好把鸡蛋背回家，天已经黑了，而且鸡蛋太沉，我实在背不动啦。”

“可真是的，我的朋友，”农妇说：“你来得太不凑巧了，可是你已经到了这儿，没办法。进来吧，坐在火炉边上的板凳上歇歇脚吧。”然后她把侃友和他背上的筐子安置到火炉旁边的板凳上。牧师和农妇享尽风流，无比快乐，最后，牧师提议：“听



着，我亲爱的朋友，你的歌唱得很好听，给我唱首歌吧。”“噢，”农妇说，“我现在唱不了。年轻的时候，我的确唱得不错，可那个时代已经是一去不复返啦。”

“来吧，”牧师再次请求，“唱首情歌。”

农妇不再坚持，她开始唱道：

“意大利有座山叫高克利，

我把我的丈夫支到那里。”

接着是牧师唱：

“我希望他离去一年不回，

桂树叶口袋归他我永远不想。

哈里路亚。”

这时在后房的侃友开始唱（我得告诉你那农夫叫希尔德布朗），侃友唱到道：

“你在干什么，我亲爱的希尔德布朗，

你准备在火炉边的凳子上呆上多长？

哈里路亚。”

然后农夫在筐子里也跟着唱：

“今天我唱歌是气不打一处来，

在这筐里我是一刻也不想呆。

哈里路亚。”

一边唱，他一边从筐子里爬了出来，用鞭子将牧师抽出门外。



三只小鸟

大约一千多年以前，在这个地方住着一些小国的国王。其中一个国王住在科特堡山上，他非常喜欢打猎。有一次，他带着他的猎手们走出城堡。这时，有三个少女在山脚下放牛，当这三个少女看见国王和他的侍从时，最年长的少女指着国王

对另两个大声说：“喂！喂！除了他，我谁都不嫁。”第二位姑娘指着国王右边的那位，从山的另一边大声答话：“喂！喂！除了那一位，我谁都不嫁。”这时，最小的少女指着国王左边的那位大声说：“喂！喂！除了他，我谁都不嫁。”其实，那两位都是大臣。她们的话全被国王听见了，他打猎回来就派人把那三个少女叫到自己跟前，问她们昨天在山脚下说了些什么。她们现在却不愿意说了，于是国王就问年纪最大的少女，她是不是想让他成为她的丈夫，她回答说：是的。然后，两位大臣娶了另外两个少女，因为她们三个都长得很漂亮，尤其是做王后的那位，有着一头亚麻色的秀发。

那两位妹妹都没有孩子。一天，当国王不得不出门的时候，为了让王后高兴，他就请王后的妹妹来陪她，因为王后正赶上怀孕。后来，王后生了一个男孩，他身上带着一颗鲜红的痣。两个妹妹密谋要把那可爱的男孩扔进河里。当她们刚把他扔下河时，空中飞来一只小鸟，一边飞，一边唱：

“他是否会死，

只有上帝才知道。

勇敢的男孩，

变成百合花吧。”

两个姨妈听到后，怕得要死，就急忙跑开了。

国王回来后，她们对他说，王后生了只狗。国王就说：“这恐怕是命中注定的。”可是，住在河那边的一个渔夫把这个男孩捞了起来，当时他还有一口气。渔夫和妻



子没有孩子，就收养了他。一年后，国王又出远门了，恰巧这时王后又生下一个男孩，那两个凶狠的妹妹又抱走孩子并扔到了河里。一只小鸟又飞到空中唱道：

“他是否会死，
只有上帝才知道。
勇敢的男孩，
变成百合花吧。”

两个女人听了，又是一惊，然而她们还是没在意，又回到宫里。

国王回来时，她们对他说，王后又生了一只狗。国王还是回答：“这恐怕是命中注定的。”那渔夫又把男孩捞起来，并带回家去抚养了。

不久，国王又出门去了。这次王后生了个女儿，她也被那两个狠心的姨妈扔进了河里。小鸟又飞到空中唱道：

“她是否会死，
只有上帝才知道。
勇敢的女孩，
变成百合花吧。”

国王回家时，她们对他说，王后这次生了一只猫。国王终于生气了，命令把他妻子关到监狱里去。王后在狱中呆了很久。

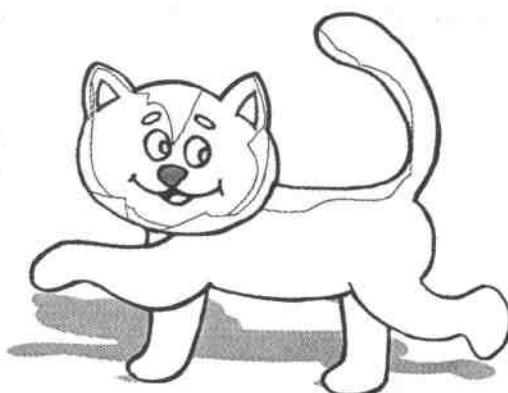
这些孩子们长大了。一次，老大跟其他几个男孩去捕鱼，他们不愿让他一起去，还说：“你这个捡来的孩子，走一边去。”

他十分伤心，就去问老渔夫是不是真的。老渔夫告诉他，他是有一次打鱼时，把他从水里捞出来的。男孩说，那他要去找他的亲生父亲。渔夫请求他留下，他坚决不肯。最后，渔夫同意了他的要求，他便出发了。走了几天几夜，最后来到一条大河边，河边站着一位老太太在钓鱼。

“你好，大妈。”男孩说。
“谢谢。”老太太说。
“你要钓很长时间才能钓到鱼吧？”

“你大概也要寻找很长很长时间，才能找到你的父亲。你打算怎样过这条河呢？”“只有上帝才知道。”于是，老太太把他驮在背上，带他过了河。他找了很久很久，也没有找到他的父亲。

一年以后，第二个男孩也离家去寻找他的哥哥了。他来到河边，遭遇跟他哥哥一样。现在只剩下小女孩一



人在家，她非常想念她的哥哥，最后她请求老渔夫让她出门去寻找哥哥。她也来到了那条大河边，对老太太说：“你好，大妈。”“谢谢。”

老太太回答说。



“上帝保佑你钓到大鱼。”女孩说。老太太一听到这话，就变得很和蔼，背她过了河，还给了她一根魔杖，并对她说：“就沿着这条路往前走吧，孩子。当你走过一条大黑狗时，千万别出声，不要笑也不要看着它，要一直走过去。然后，你就来到一座敞开着大门的城堡前，站在门槛上，你一定要放下魔杖，径直穿过城堡，从那一边出去。那儿有一口老井，井底长出一棵树，树上挂着一个鸟笼，里面关着一只鸟。你要取下鸟笼，并从井里取一杯水，然后，就带着这两样东西原路返回。再从门槛捡起那根魔杖并拿在手上。当你再次经过那条狗时，一定要抽打它的脸，当心一定要打着它。然后就到我这儿来。”小女孩果然找到了老太太所说的一切。在回来的路上，她找到了她那两个哥哥，他们俩互相寻找，走了大半个世界。他们一起往前走，到了黑狗躺着的路边。女孩用魔杖抽打它的脸，它就变成了一位英俊的王子，并同他们一起来到河边。老太太还站在那里，她很高兴再次见到他们，并把他们都背过了河。然后，她就离去了，因为这下她也自由了。其他人都到老渔夫家去，当他们再次见面时，都非常高兴。他们把那只鸟笼挂到墙上。

但是，第二个儿子在家待不住，拿着弓箭去打猎了。当他累了，就拿出笛子吹上一曲。国王也在打猎，听见笛声就朝年轻人那边走去。他看见年轻人时便问：“谁容许你在这儿打猎？”

“噢，没有谁。”

“那么，你是谁家的孩子？”

“我是渔夫的儿子。”

“但他没有孩子呀。”“如果你不信，就请跟我来。”

国王跟着去了，问渔夫是怎么回事。渔夫告诉了他所有发生的事，这时墙上的小鸟开始唱了起来：

“母亲独自一人，
关在小监狱里，
尊敬的国王呀，
他们都是你的儿女，

那两个狠毒的姨妈，
想要害死这些孩子，
把他们扔进河底，
是渔夫把他们救起。”

所有的人都大吃一惊。国王带上小鸟、渔夫和三个孩子回到城堡，下令打开牢门，把妻子接出来。当时王后已虚弱不堪了，女儿将从井里取来的水让她喝了，她就重新容光焕发并恢复了健康。两个狠毒的姨妈被烧死了，女儿嫁给了那个王子。



生命之水

很久很久以前，在一个非常遥远的地方，有一个国王生了重病，人们都认为他已经病人膏肓，无药可救了。国王有三个儿子，他们对父亲的身体非常担心，每当他们伤心之时就跑到王宫的花园里去哭泣。一次，他们在花园里遇见了一位老人，老人问他们什么使得他们这么伤心。他们就把自己对父亲生病、担心无法医治的事告诉了老人，老人听了之后说道：“原来是这么回事，我知道有一种生命之水，只要你们的父亲喝上一口，他的病就会好，并且很快就能恢复健康，但这种水非常难找到。”大儿子忙说：“我一定要找到这种水。”他来到生病的父亲面前，请求让他去找生命之水，这是救父亲生命的唯一希望。但国王说：“不！我宁愿死去。也不要你去冒这个险。”大儿子苦苦哀求父亲让他去，他心里是这样想的：“如果我给父亲找回了生命之水，我就是父亲最亲爱的人了，他一定会让我继承他的王位。”经过努力，国王终于同意了他的请求。

大王子出发了，他一路上趾高气扬、不闻不问。一天，他来到一座树木丛生、怪石林立的深山峡谷中，四下一看，发现他上面的怪石上坐着一个小矮人。小矮人问他：“王子，你走这么快要到哪儿去呀？”“关你什么事呢？你这个丑小鬼。”王子轻蔑傲慢地说完，骑着马走了。小矮人对他的行为非常生气，针对他念了一句邪恶的咒语。这一来，大王子骑马所经过的山峡就变得越来越窄，最后山道狭窄到使他一步也不能向前移动了。他想拨马往来路退回去，但后面的山峡也合在一起使他完全卡在了里面，他想下马走路，可连马也下不来了，竟死死地被咒语困在那儿了。

他的父亲老国王在病中一天挨一天地盼望着大儿子，可就是不见他回转。时间不等人，二儿子又向父亲说：“爸爸，我要去找生命之水。”他暗想：“我哥哥一定是死了，如果我这一去运气好，这个王国今后肯定就归我来继承了。”国王开始不愿意让他去，但最后经不住他苦苦哀求，就同意了他的请求。他沿着哥哥相同的路径，抱着相同的态度，在同一个地方遇上了同一个小矮人，小矮人和先前一样说道：“王子，你走这么快要到哪儿去呀？”“多管闲事！留意你自己的事情吧。”王子很不屑地回答完，骑着马走了，小矮人气愤之下对他施了同样的魔法，二王子也和他哥哥一样被困在窄窄的山峡中，既不能前进，也不能后退了。这就是那些自以为聪明、不听劝说、不懂礼貌、骄傲而又愚蠢的人的下场。

二王子出去不少时候了，在和他哥哥一样毫无回音的情况下，小王子也向父亲请求要去寻找生命之水，他自信能很快使父亲恢复健康，最后他征得父亲的同意出发了。他在同一个地方也遇到了小矮人。小矮人问道：“王子，你走这么快要到哪儿去呀？”王子回答说：“我爸爸生病快要死了，我是去寻找生命之水来救活他的。您能帮助我吗？”小矮人说道：“你知道到哪儿去找吗？”王子回答道：“不知道。”小矮人说道：“你对我说话挺和气，又真心诚意地请求我的帮助，我就告诉你到哪儿去找，又如何去找这种生命之水吧。你所要寻找的水是一座被施了魔法的城堡中一口井里面涌出来的水，我给你一根铁杖和两小块面包，你可以很顺利地到达那儿。当你到达城堡时，用这根铁杖敲三下城门，门会自动打开。进门迎面躺着两头饥饿的狮子，张着大嘴随时等候着猎物送上门来，但如果把面包扔给它们，它们就会让你进去，你要尽快到井边去取生命之水，赶在时钟敲过十二点之前出城，要是你稍有耽搁，城门又会关上，你就永远也别想出来了。”小王子对小矮人热情友好的帮助连声道谢，接过铁杖和面包，按照小矮人的指点出发了。他翻山越岭，漂洋过海，终于到达此行的目的地——被施了魔法的城堡。一切都和小矮人所说的完全相同，他用铁杖敲了三下城门，门向上打开了，扔掉面包让狮子安静下来后，他走进城堡，终于来到一座漂亮的大厅。

大厅周围有几个骑士坐在那儿昏睡着，他取下他们的戒指戴在自己的手指上。又顺着大厅来到另一间房中，看到一张桌子上有一把宝剑和一块面包，他一起收了起来。他再来到一个房间里，房子里的一张靠椅上坐着一个年轻美丽的少女，看见他进来，少女很高兴地欢迎他，说他为她解脱了魔咒，他就应该得到这个王国，要是他一年之后回到这儿，她就和他结婚。接着，她又告诉他那口井就在王宫的花园里，要他赶快在十二点钟之前去汲取他所要的生命之水。告别少女后，他一路寻去，就在他走进那座美丽的花园时，一座令人爽快的凉棚吸引了他的注意。凉棚下有一张睡椅，看到这些，他想到自己太累了，应该休息一会儿。于是，他走上前去，在睡椅上躺了下来，很快就沉睡过去，一直睡到时钟响过十一点四十五分才醒来。当意识到剩下的时间已经不多时，他立即惊慌地跳起来向井口跑去，拿起井边的一个杯子舀了一满杯水，十万火急地及时冲出了城门。他刚刚跨出铁门，时钟就敲过十二点，铁门从上面落了下来，速度极快，连他的鞋后跟也被切掉了一块。

他从惊慌中回过神来，发现自己没有受到一点伤，再想到自己得到了生命之水，非常兴奋，快快活活地走上了回家的路。在经过他遇到小矮人的地方时，小矮人仍在

